

المخطوطات العربية لكتبه النصانية

للأب لومس شيخو اليسوعي (تابع)

حرف الحاء

٣٠٧ ﴿حاتم﴾ للسيد بولس مطران حلب على الروم الكاثوليك التروفي في ١٠ شباط ١٨٨٥. له في مكتبة الدار الاسقفية في حلب : ١٠ دحض الاضاليل الباطنانية الآتية من ضلالات تعلم هندية كتبه سنة ١٨٤٩ لتريف اروهام العابدة مرغريتا باطشتا المارونية ، ٢٠ مجموعة مواظظ في مجلدين

٣٠٨ ﴿حاتم﴾ ميخائيل الشاعر الملكي . عاش في القرن السابع عشر له ديوان شعر في اللغة العامية في مكتبة الموارنة في حلب نُسخ سنة ١٦٨٨ . ولدينا زجلات وقدرود عديدة من نظمه في مجاميع مكتبتنا الشرقية كثير منها قالها في العذراء مريم وفي مزارها . في صيدنايا نشرنا بعضها في مجلة الشرق

٣٠٩ ﴿الحاذق﴾ الشيخ يوحنا له في مكتبة باريس (Supplément n° 4702) بين التفتيات التي دخلت اليها حديثاً تاريخ من أوّل العالم الى أيام المسيح على شبه تاريخ بروجس بن الكين . كتبه سنة ١٢٠٠ هـ (١٧٨٣ م)

٣١٠ ﴿الحارث بن شان﴾ عاش في القرن الرابع عشر للسيلاد . قد ترجم الاسفار المقدسة من المهديين القديم والحديث . من ترجمته عدة نسخ في باريس (de Slane: Mss. ar.; N^{os}, 13 et 14) وفي لندن (Suppl. n° 2) وفي المكتبة القاتيكانية (Var. n° 1) تاريخ نسخها سنة ١٣٢٩ بناية السيد اندراوس ابن الشيخ السيد سيد الدولة القروصي

٣١١ ﴿الحارث بن كلدة﴾ هو طبيب العرب ونيهم الحارث بن كلدة بن عمرو بن علاج التميمي النسطوري توفي في اوائل الاسلام في خلافة عمر وقيل بلغ الى أيام معاوية (اطلب ترجمته في طبقات الاطباء . لابن ابى اصيحة ص ٩٠ - ١١٢) . يُعرف له وصايا طبية متفرقة في تواريخ الاطباء . وكتب الأدباء لم تجمع وذكر له

ابن ابي اصيمة كتاب المجاورة في الطب بينه وبين كسرى انوشروان روى منه نبذة
 ٣١٢ ﴿الحاقلاني﴾ الشكاس ابراهيم احد تلامذة الهمسة المارونية في رومية
 ومدرس اللغات الشرقية في كليتها توفي في ١٥ تموز ١٦٦٤. نشر في باريس ورومية
 عدة تأليف كسفر راعوث وسفر المكابيين الثالث واهتم بنشر التوراة المتعددة
 اللغات (البوليفورتا). ونقل من العربية الى اللاتينية كتاب مختصر مقاصد حكمة
 فلاسفة العرب المدعو جام كيني بما (سراة الدنيا) في ٢٦ فصلاً وطلبه سنة ١٦٤١. ونشر
 عربياً ولاتينياً قوانين المجمع النيقوي في ٨٤ بنداً كما يتداولها الشرقيون. وترجم الى
 اللاتينية تالريخ ابن الراهب وكتاب المخروطات لابولونيوس مع شرح ابي الفتح
 الاصهسباني ووضيآت ارمخيدس المربية بقلم ثابت بن قرّة وكتاب تعليم المعلم
 للزرنوجي وكتاب ديولن الحيوان للسيروطي. وله ردود على علماء البروتستانت في
 بيان صفة اسم البابا وفي الدفاع عن افثيشوس ابن بطريق. وله أيضاً كتاب غراماطيق
 سرياني لاتيني وتفتح بعض كتب طائفة الطقسية في رومية. وما يعرف له من الآثار
 المخطوطة كتاب معجم عربي لاتيني في مكتبة باريس (Paris, n° 4345)

٣١٣ ﴿حيش بن الحسن﴾ هو حيش الاعم قلميذ حنين وابن اخته وأحد
 النقلة من السريانية الى العربية. كان في القرن التاسع للميلاد. اطلب ترجمته في
 فهرست ابن النديم (ص ١٩١) وفي تاريخ الحكماء لجمال الدين القنطري (ص ١٢٩)
 وفي طبقات الاطباء لابن ابي اصيمة (٢٠١: ٢٠١) وقد ذكروا له هناك عدة تعريبات من
 تأليف جالينوس وبقراط. ومن تأليفه كتاب الزيادة في مسائل حنين

٣١٤ ﴿الحجاج﴾ يوسف بن مخر الحاسب الكوفي احد النقلة من اليوناني
 الى العربي. ازهر في القرن الثالث للهجرة والتاسع للمسيح. ذكره ابن النديم في
 النهروست (ص ٢٤٣-٢٤٤) وعدد منة ولاتيه. وما ثبت له على آفات الدهر: أنقله
 لكتاب المجطي لبطلميوس. ٢ كتاب اصول اوقليدوس وكلاهما في مكتبة
 ليدن (Leiden, Codd. 965 et 1045)

٣١٥ ﴿حجار﴾ السيد باسيلوس رئيس اساقفة صيداء وديم القصر للتروني
 سنة ١٩١٦. مؤب كتابي الكوردينال بأرمينوس اليسومي سأم الطادتين قطباً
 سنة ١٩١٠ ووصية السيد المسيح الاخيرة على الصليب المطبوع سنة ١٩١١ وله

تأليف في سيدة للنظرة قرب صيدا، ورسائل مخطوطة

٣١٦ ﴿حجّار﴾ القس ديونيسيوس الحلبي ترجمان مجمع انتشار الايمان وتلميذ مدرسة اليونان المتتمة الى القديس اثنايسوس . كانت وفاته في اواخر القرن الثامن عشر . من آثاره : ١ اعاد النظر في ترجمة الاب بطرس فروماج لكتاب الاب بولس شعري للتبدي لريم طُبع في رومية سنة ١٧٧٥ ثم في الموصل سنة ١٨٧٠ و١٨٩٦ .
٢ نصح تعريب كتاب التعليم التريدينتي الذي كان عربي الرهبان البلدي الحلبي يعقوب بن لوتين من اللاتينية (Schnurrer, n° 308)

٣١٧ ﴿الحجري﴾ الاب كورنيليوس اليسوعي (P. Cornelius a Lapide) الترقى في ١٢ آذار سنة ١٦١٧ . قد فسر كورنيليوس الحجري جميع اسفار التوراة من صحتها القديم والحديث تفسيراً واسعاً نقل منه الى العربية شرحه لاسفار المهد الجديد . فالانجيل الاربعة عربيًا الحوري يوسف بن جرجس الحلبي أحد تلامذة المدرسة المارونية في رومية في اوائل القرن الثامن عشر وعني بطبعها الحوري يوسف الدبس في الطبعة الصومية سنة ١٨٧٧ تحت عنوان تحفة الجيل في تفسير الاناجيل . منه نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة مدرسة الصلاحية في القدس (Or. Chr. 1914 p. 90) . وفي مكتبتنا الشرقية منه تفسير انجيل مار لوقا كتيبة ١٧٩٢ .
٤ مقدمات كورنيليوس الحجري على الاناجيل الاربعة تعريب الحوري يوسف المذكور . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها سنة ١٧٥٣ . ٣ تفسير رسائل مار بولس تعريب الحوري يوسف المذكور . منه نسخة في مكتبة الموارنة في حلب . وفي بيت الوجيه نقولا أيوب . وفي مكتبة مدرسة الصلاحية في القدس تفسيره لرسائل القديس بولس الى اهل كورنتوس (ib. 89) . ٤ مقدمات على تفسير رسائل مار بولس . منها نسخة في مكتبتنا الشرقية . وقد اتطفت الحوري يوسف العلم كثيراً من هذين الكتابين في تأليفه المعنون بتيسير الرسائل في تفسير الرسائل الذي طبع سنة ١٨٧٣ .
٥ تعريب روثيا مار يوحنا للحوري يوسف الحلبي أيضاً . طبعة سنة ١٨٧٠ يوسف الشلفون بهذا الاسم «المتوان العجيب في روثيا يوحنا الحبيب» قرّطه فرحات في ديوانه
٣١٨ ﴿الحداد﴾ الحوري كيرلس المخلصي التوفي نحو السنة ١٨٤٥ . له في مكتبة دير المخلص قرياً من صيدا : ١ تلويح مخطوط للرهبنة المخلصية

٢ ترجمة السيد افتيموس صيني مطران صيدا. ومنشئ الرهبانية المخلصية
 ٣١٩ ﴿الحداد﴾ الخوري يوسف مها الرومي الاورثوذكسي الذي قُتل في
 دمشق في حوادث السنة ١٨٦٠. لا نعرف له غير ١٠ طبعه كتعريبه لكتاب التعليم
 المسيحي لفيلاريوس مطران موسكو وتعريب الكسندروس ستورزا الروسي في
 الحسابين مع تنوير المشتاق بشأن حوادث الحسابين. ومن حسناته اهتمامه بطبع مياس
 مار يوحنا فم الذهب على انجيل مار يوحنا المربة بقلم ابن الفضل الانطاكي

٣٢٠ ﴿حسون﴾ رزق الله الكاتب الحلبي المتوفى نحو السنة ١٨٨٠ في لندن
 اطلب ترجمته في كتابنا الآداب العربية في القرن التاسع عشر (٢: ٤٥-١١٩) وفي
 المتتطف في السنة ١٩١٠ ص ٢٢١ و ٢٢١. ١٠ في مكتبتنا الشرقية نسخة حسنة
 من كتابه حمر اللثام عن حالة الاسلام في مجلدين. ٢ وله فيها ايضاً عدة كتب
 مفسوخة بخطه الجليل وعلى ورق منقوش ومادون كصحيح الاشي وديوان ذي الرمة
 وديوان الاخطل وكتاب الكتاب لابن دستويه وتاريخ الجزيرة لابن شداد ٣٠ له
 ديوان شمر نشر منه قسم في الشرق والمتتطف. ٤ ومن مطبوعاته النشرات ضمنه قطعاً
 لادبية شمزية. وقد نظم سفر أيوب ومرثيا التي ونشيد الاتاشيد. طبع في المطبعة
 الامبركانية تحت عنوان اشعر الشمز سنة ١٨٧٠

٣٢١ ﴿الحصري﴾ مزايل سعادة بن صابوتا مطران طرابلس المتوفى في ١٣
 شباط ١٦٦٩. ٤: ١٠٠ كتاب في الحساب الفريغوري بالكرشوفي طبعه في رومية
 اربع وصفه في الحنفة (٧٨٧). ٢ له في مكتبتنا الشرقية كتاب احكام
 شرعية نتجها المصلين وحدودها الجامع. وهي وجودة الى يومنا هذا في اللغة
 السريانية وقطعها في المربة المطران مزايل المكرم للاروني الحصري الاصل تاريخه
 من القرن الثامن عشر. وقبله اربع ورقات عن الموارث دون ذكر صاحبها ولها
 له ايضاً

٣٢٢ ﴿الحصري﴾ يعقوب بن سمان من تلامذة المدرسة المارونية في
 رومية توفي نحو السنة ١٦٦٠. له في المكتبة الناتيكانية (Bibl. Or. I, 631)
 (n°S) ١: ترجمة قوانين المدرسة المارونية في رومية من الايطالية الى العربية سنة ١٥٨٥.
 ثم ٢ ترجمة قداس مرلد السيد المسيح من اللاتينية الى العربية. ٣ وهو الذي عرب عن

اللغة الطليانية كتاب تفسير واسع على التعليم المسيحي للكردينال بلرمينوس وطبعة
في مطبعة انتشار الايمان سنة ١٦٢٢

٣٢٣ ﴿الحصري﴾ يوحنا بن حاتم الحرشي الراهب الدومنيكاني ومطران
طرابلس الماروني ويدرعه البعض يوحنا ديس توفي في رومية سنة ١٦٣٢ . له أ في
مكتبة انتشار الايمان في رومية كتاب مناقضات القرآن (Steinschneider: *Polem.*
Literatur, p. 402) . ٢ وجدنا له بين مخطوطات مكتبة السيد ميخائيل آخرس
مطران حلب الماروني كتاب قواعد الانجيل والعلوم الرسولية والجامع التيلية
ومراسيم الاليات والعلمين البيعة في ٥٤ فصلاً . ٣ في مكتبة بيت الدكتور جد
في حلب مختصر اللاهوت للحصري هذب بطرس التولاوي سنة ١٦٩٩ . وفي
نسخة اخرى في مكتبة الموارنة عنوانه كتاب اللاهوت للمطران يوحنا المسدان
الحصري . ٤ له بين مخطوطات مكتبة دير مار شليطا (المشرق) ٥ [١٩٠٢] :
٥٤ كتاب مقتطف الاسرار بخط القس جرجس انعام الباني . ٥ وذكر له الدويهي
في تاريخه (ص ٢٠٣) تعريب جزء من خلاصة مار توما اللاهوتية

٣٢٤ ﴿الحصري﴾ يوسف بربر مطران طرابلس احد تلامذة المدرسة
المارونية في رومية التوفي في ٢١ ك ١ سنة ١٦٩٥ . له أ : كتاب علم النية المدعو
ايضاً علم الضير التيير للكهنة والاعوام هذب التولاوي وهو في ٢٤ باباً . منه نسخة
في مكتبة الشرقية في اولها ترجمة حياته . ومنه نسخة ايضاً في مكتبة الرافنة في
حلب (ع ١٦٣) تاريخها سنة ١٦٧٩ . وفي مكتبة المنسيور جرجس منس تاريخها
سنة ١٧٥٢ . ٢ وله نسخة في مكتبتنا في آخرها جواب على سؤال القاه اليه البكري
في موت المسيح . وذكر له السعاني في المكتبة الشرقية (BO, I, 578, n° 36) نسخة
لاعمال ديونيسيوس برصليبي بالسريانية في تاريخ سنة ١٦١٦ في رومية

٣٢٥ ﴿الحكيم﴾ ابراهيم الحلبي الكاثوليكي . توفي نحو السنة ١٧٧٠ .
اهدانا جناب الوجيه بشارة افتندي يارد نسخة من رحلته من حلب الى مصر في اواسط
القرن الثامن عشر بلفه فصيحة مسجحة مع نثف شرعية فنشرناها في المشرق (١٠)
[١٩٠٧] : ٥٥٩ و ٥٨١ و ٧٠٨ . ثم اوقفنا جناب الاديب المحقق عيسى افتندي نسكند
مطرف على ديوانه فقرر منه في اعداد تلك السنة (ص ٨٣٣ و ٨٩٠ و ١٠١٧ و ١١١)

عدة قصائد في شؤون مختلفة تدل على طول باعه في النظم في ذلك العهد مع قلّة الكتبه والشعراء بين النصارى

٣٢٦ ﴿حكيم﴾ السيد مكسيموس مطران حلب ثم بطريرك طابنته اللاتينية الكاثوليكية المتوفى سنة ١٧٦١ . ١ . وقفنا له في حلب في مكتبة الرحوم توما أيوب الحوري السرياني على اثنتي عشرة رسالة كتبها بين السنين ١٧٢٣ و ١٧٣٧ منها منشور راعوية ومنها رسائل تقوية وبينها تأليف عنوانه «روضة الآداب المسيحية» ٢ . وذكر له السيد عطا في تاريخ طائفة الروم اللاتين الكاثوليك (ص ٥٥) كتاب مناجاة التوبة . ٣ . وله في مكتبتنا الشرقية كتاب التحديدات الكاثوليكية بالايان والاسرار السبعة اليمية الاله اذ كان متغرباً في جبل الدروز سنة ١٧٣٧ وفي آخرها منشور حسن في واجبات الكهنوت وقد نشرنا له رسالته الى ابناء طابنته المضطهدين (راجع المشرق ١٦ : ٣٤٥-٣٥١)

٣٢٧ ﴿حكيم﴾ القس ارسانايوس هو ارسانايوس بن شكري حكيم اروتين الذي رُسم مطراناً على حلب وتوفي سنة ١٨٠٢ . له عند المنير برجس من نسخة من تاريخ الرهبنة اللبنانية (اطلب المشرق ٥ : ٧٨٨ والنمّة ١ : ٣٩٤)

٣٢٨ ﴿حنين بن اسحاق﴾ هو ابراهيم العبادي الطيب والعالم النصارى الكبير المتوفى سنة ٨٢٣ (اطلب ترجمته في فهرست ابن النديم ص ٢٩٥ وفي تاريخ الحكماء للقطبي ص ١٧١-١٧٦ وفي طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ٢ : ١٨٤ - ٢٠٠) وقد ذكروا له عدداً عديداً من التصانيف ومن تعريبات فلاسفة اليونان . فن تأليفه الباقية : ١ كتاب المدخل في الطب في مكتبة الاسكوريال (Escur., 848) وفي مكتبة الفاتيكان (Vat., 348) . ٢ مسائل في الطب للثقلين . في مكتبة برلين (Ahlwardt, 6258) ومكتبة اوكسفورد (Bodl. I 594 et 636) وفي مكتبتنا الشرقية . ٣ رسالته في اوجاع المدة (Escur. 847) . ٤ اجتماعات الفلاسفة في بيوت الحكماء . (Munich, 651) . ٥ في مكتبتنا الشرقية مقالة في كيفية ادراك حقيقة الديانة . نشرناها سابقاً (اطلب مجموع مقالاتنا الدينية لقدماء الكتبه ص ١٢١) . وقد بقي كثير من تعريباته في مكاتب اوربة وفي الاساتنة والنحاء الشرق . وبما اطلنا عليه تعريته لكتاب النبات لديوسقوريدس . في مكتبة ايا صوفيا في الاساتنة . ووقفنا

في جامات عند بعض اهلها على تعريبه لكتاب جالينوس الأضواء الآلة منه نسخة
اخرى لدى الاديب برجس بك صفا تلميذها سنة ١٢٠ هـ ووجدناه في مكتبة بغداد
الموسمية بمجموع سبع مقالات طبية وفي نسخة اخرى رسالته في تدبير المولودين ثم معاني
بقراط في المولودين لثانية لشهر
(لما بقية)

الخدع الحربية في الحرب الكونية

بقلم حفرة الاب رفائيل غنم البسومي

لقد ارتنا الحرب الكبرى من ضروب المعاجيب والغرائب ما لم يتوقعه متوقع
بل ما لم يحلم به عالم . ولا غرو فان المتحاربين - وهم ارقى الشعوب حضارة - لم
يتكروا فرعاً من المعلوم المصرية الا وقد استجروه لادارة وحى الهيجا وطحن العذو الى
ان يجملوه هباء مشوراً . بل لم يقفوا على وسيلة من وسائل الراوغة الا وقد تذرعوها
بها للاشاة مناوئهم في اقرب وقت وعن اقرب طريق .

لعمري ان هياتهم وتفنتهم في استبساط وسائط القتل والتدمير قد زادا على
تاريخ تلك الحرب المشرومة آناً من اسوأ صحائفه واشدها سواداً . على ان في هذه
الصحائف المخطوطة بسواد المهج عبءة للتعجب تريبه غريب مقدره العقل البشري على
دره الاخطار المهدة ومقابلة ذرائع الملاك المستخفية بمثلها غرضاً لا نوعاً . ذلك لنا
حدانا الى تمجيد هذه المقالة وشر بضع صحائف مطوية من سفر الحرب الكونية
عنى ان يرتاح القراء الكرام الى قراتها .

الباب الاول : بمض مكاييد الاسطول الانكليزي

معلوم لدى القاصي والداني ان مئات الغرصات الالمانية الضاربة ليلاً ونهاراً في